

קורצע שאלות און תשובות

פֿאַרוואָס האָט אדם הראשון אַזוי לאַנג געלעבט ?
ווייל ער האָט ניט געהאַט קיין שוויגער.

Farvos hot odem Harishn azoy lang gelebt ? Vayl er hot nit gehat keyn shviger.

פֿאַרוואָס האָט עס לוטן אַזוי געסצויגן צום טרונק ?
ווייל זײַן ווייב איז געוואָרן אַ שטיק זאַלץ.

Farvos hot es Lot azoy gestsoygn tsum trunk?
Vayl zayn vayb iz gevorn a shtik zalts.

ווי אַזוי דערקענט מען אין וואַסער צווישן אַ קאַטשקע און אַ קאַטשער ?
גאַנץ פשוט, מען נעמט ברויט און מען מאַכט קליינע קייקעלעך און מען
וואַרפֿט זיי אין וואַסער. שווימט ער צו און כאַפֿט, איז עס אַ קאַטשער,
שווימט זי צו און כאַפֿט, איז עס אַ קאַטשקע.

Vi azoy derkent men in vasser tzvishn a katshke un a katsher ?
Gants poshet, men nemt broyt un men makht kleyne kaykelekh un
men varft zey in vasser. Shvimt E R tsu un khapt, iz es a katsher,
shvimt zi tsu un khapt, iz es a katshke.

ווי אַזוי מאַכט מען אַ בייגל ?
מען נעמט אַ לאָך און מען קלעפֿט אַרום מיט טייג, ווערט אַ בייגל.

Vi azoy makht men a beygl. Men nemt a lokh un men klept arum mit
teyg, ver a beygl.

פֿאַרוואָס פֿאַרמאַכט דער האָן די אויגן בשעת ער קרייט,
ווייל ער קען אויסווייניק.

Farvos farmakht der hon di oygn bshaas er kreyt vayl er ken
oysveynik.

י. ח. ראַבניצקי ייִדישע וויצן
Extrait de : J.CH RAWNITZKI-YIDISHE WITZN
Courtes questions et réponses